

**DNP**

**STAMPANTE FOTOGRAFICA DIGITALE**

**Serie DP-DS620**

**Serie DP-DS820**

**Manuale dell'utente**

## AVVISO

Per ridurre il rischio di incendio o folgorazione, non esporre il presente apparecchio a pioggia o umidità. Per evitare il rischio di folgorazione, non aprire l'involucro. Per l'assistenza, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

L'apparecchio deve essere collegato alla messa a terra.

Per le apparecchiature collegabili, le prese devono essere installate in prossimità delle apparecchiature e devono essere facilmente accessibili.

Per disattivare l'alimentazione principale, scollegare il connettore AC IN.

L'unità non dispone di un interruttore di accensione/spegnimento.

Durante l'installazione dell'unità, prevedere nel cablaggio fisso un dispositivo di disconnessione comodamente accessibile oppure collegare la spina di alimentazione a una presa comoda da raggiungere e in prossimità dell'unità. Qualora dovesse verificarsi un guasto durante il funzionamento dell'unità, utilizzare il dispositivo di disconnessione per disattivare la fonte di alimentazione oppure scollegare la presa.

### Avviso per il collegamento all'alimentazione

Utilizzare un cavo di alimentazione adatto alle caratteristiche della rete elettrica locale.

1. Utilizzare un cavo di alimentazione approvato (a 3 anime), un connettore per l'apparecchio e una spina con contatti di messa a terra in conformità con le normative di sicurezza di ciascun paese, se applicabili.
2. Utilizzare un cavo di alimentazione (a 3 anime), un connettore per l'apparecchio e una spina conformi ai valori nominali di tensione e intensità (V, A).

In caso di dubbi sull'uso dei suddetti cavo di alimentazione, connettore per l'apparecchio e spina, rivolgersi a personale qualificato o al rivenditore.

### Per i clienti in Europa

Questo prodotto non deve essere utilizzato in un'area residenziale.

Si tratta di un prodotto di Classe A. In un ambiente domestico, il prodotto potrebbe causare interferenze radio. In tal caso, all'utente potrebbe venire richiesto di adottare adeguate misure correttive.

Con la presente, [Dai Nippon Printing Co., Ltd.] dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [DP-DS620 / DP-DS820] rispetta la Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile per la consultazione al seguente indirizzo: <http://www.dnpphoto.eu/en/home>

Banda di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio:

13,56 MHz  $\pm$ 7 kHz

Potenza massima di frequenza radio trasmessa nella banda di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura:

40,6 dBuV/m a una distanza di 3 m

Questo apparecchio deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici.

Per i prodotti elettronici in disuso è previsto un sistema di raccolta separato conformemente alla Direttiva WEEE in vigore unicamente all'interno dell'Unione Europea.

Per i dettagli, consultare il rivenditore.



### For kundene i Norge

Dette utstyret kan kobles til et IT-stromfordelingssystem.

italiano

Il fabbricante, [Dai Nippon Printing Co., Ltd.], dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [DP- DS620 / DP- DS820] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.dnpphoto.eu/en/home>

български

С настоящото [Dai Nippon Printing Co., Ltd.] декларира, че този тип радиосъоръжение [DP-DS620 / DP- DS820] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

<http://www.dnpphoto.eu/en/home>

čeština

Tímto [Dai Nippon Printing Co., Ltd.] prohlašuje, že typ rádiového zařízení [DP-DS620 / DP-DS820] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.dnpphoto.eu/en/home>

dansk

Hermed erklærer [Dai Nippon Printing Co., Ltd.], at radioudstyrstypen [DP-DS620 / DP-DS820] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.dnpphoto.eu/en/home>

magyar

[Dai Nippon Printing Co., Ltd.] igazolja, hogy a [DP-DS620 / DP-DS820] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.dnpphoto.eu/en/home>

Nederlands

Hierbij verklaar ik, [Dai Nippon Printing Co., Ltd.], dat het type radioapparaat [DP-DS620 / DP-DS820] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.dnpphoto.eu/en/home>

polski

[Dai Nippon Printing Co., Ltd.] niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [DP-DS620 / DP-DS820] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.dnpphoto.eu/en/home>

português

O(a) abaixo assinado(a) [Dai Nippon Printing Co., Ltd.] declara que o presente tipo de equipamento de rádio [DP- DS620 / DP-DS820] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.dnpphoto.eu/en/home>

Română

Prin prezenta, [Dai Nippon Printing Co., Ltd.] declară că tipul de echipamente radio [DP-DS620 / DP-DS820] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<http://www.dnpphoto.eu/en/home>

suomi

[Dai Nippon Printing Co., Ltd.] vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [DP-DS620 / DP-DS820] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.dnpphoto.eu/en/home>

svenska

Härmed försäkras [Dai Nippon Printing Co., Ltd.] att denna typ av radioutrustning [DP-DS620 / DP-DS820] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.dnpphoto.eu/en/home>

## **Per i clienti negli Stati Uniti**

### **AVVERTENZA PER IL REGOLAMENTO FCC**

Eventuali cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono annullare i diritti di utilizzo dell'apparecchio da parte dell'utente.

Nota: questa apparecchiatura è stata sottoposta a test ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe A, come specificato nella Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono intesi a fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in installazioni commerciali. Questa apparecchiatura genera, utilizza ed emana energia in radiofrequenza, pertanto, se non correttamente installata e utilizzata nel rispetto delle istruzioni del manuale, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Qualora il funzionamento della presente apparecchiatura in un'area residenziale provochi interferenze dannose, l'utente è tenuto a correggerle a proprie spese.

Attenzione: utilizzare cavi schermati per collegare questi computer. Eventuali cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal concessionario di questo dispositivo possono annullare l'autorizzazione all'utilizzo dell'apparecchiatura da parte dell'utente.

## **Per i clienti in Canada**

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS di Industry Canada per i dispositivi esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze e (2) il dispositivo deve accettare tutte le interferenze, incluse quelle che potrebbero causarne il malfunzionamento.

## **Per i clienti in Oceania**

L'apparecchio è un prodotto EMC di classe A. In un ambiente domestico, il prodotto potrebbe causare interferenze radio. In tal caso, l'utente dovrà adottare adeguate misure correttive.

## **Türkçe**

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

## **Per i clienti in Thailandia**

La presente apparecchiatura per telecomunicazioni è conforme ai requisiti NTC.

## Sommario

Introduzione .....	6
Utilizzo in condizioni di sicurezza .....	6
Avvertenze per l'installazione .....	9
Installazione della stampante .....	10
Verifica del contenuto dell'imballaggio .....	10
Nome dei componenti .....	11
Collegamento del cavo di alimentazione e di un computer .....	12
Carta (portacarta), nastro (supporto del nastro) .....	13
Installazione del supporto di stampa (carta o nastro) .....	14
Installazione del vassoio della carta (solo serie DP-DS620).....	19
Eliminazione degli scarti cartacei .....	20
Risoluzione dei problemi .....	21
Display di errore.....	21
Risoluzione dei problemi.....	22
Carta inceppata nella stampante.....	22
Nastro inceppato nella stampante.....	24
La stampante si è fermata dopo aver tagliato parzialmente la carta.....	25
L'alimentazione è stata interrotta durante la stampa .....	25
Pulizia .....	26
Rullo di trascinamento .....	26
Testina di stampa termica.....	27
Reimballaggio .....	28
Specifiche.....	29

### Precauzioni di sicurezza

Tenere presente che i contenuti delle istruzioni per l'uso e delle precauzioni di sicurezza corrispondono agli standard di sicurezza validi al momento della creazione del presente manuale.

### Modifiche al prodotto

Per motivi di sicurezza, non modificare il prodotto dopo l'acquisto.

### Copyright

I copyright, i marchi o qualsiasi altro tipo di diritto di proprietà intellettuale relativo a documenti, programmi o altri elementi forniti con il presente prodotto sono attribuiti a Dai Nippon Printing Co., Ltd., o agli altri rispettivi proprietari. Ad esclusione di alcuni casi consentiti dalle leggi applicabili, questi non possono essere duplicati o utilizzati senza il consenso di Dai Nippon Printing Co., Ltd.

### Informazioni sulla serie DP-DS620

Con l'espressione "Serie DP-DS620" si intendono i modelli "DP-DS620" e "DP-DS620 (A)".  
Il nome dipende dalla destinazione di spedizione.

### Informazioni sulla serie DP-DS820

Con l'espressione "Serie DP-DS820" si intendono i modelli "DP-DS820", "DP-DS820 (A)", "DP-DS820 (bk)" e "DP-DS820 (bw)".  
Il nome dipende dalla destinazione di spedizione.

### Informazioni sulla destinazione del prodotto

Non è possibile rivendere/utilizzare le serie DP-DS620/DP-DS820 senza il numero di destinazione (A) negli Stati Uniti.

## Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Il presente documento illustra le procedure per la gestione e il funzionamento del prodotto.

Leggerlo attentamente prima dell'uso.

Per utilizzare correttamente il prodotto, leggere in particolare la sezione "Utilizzo in condizioni di sicurezza" (pag. 6-8).



## Utilizzo in condizioni di sicurezza

Leggere attentamente il presente documento prima di utilizzare il prodotto. Dopo aver letto il manuale, riporlo in un luogo sicuro, per una facile consultazione in caso di necessità.

Gli avvisi riportati nel manuale intendono garantire il corretto utilizzo del prodotto al fine di evitare lesioni fisiche all'utente o a terzi e di evitare danni alle proprietà. Rispettare tali avvisi.




### Avvisi e avvertenze

I possibili livelli di lesioni o danni causati da un uso improprio del dispositivo vengono differenziati e segnalati con le indicazioni di "Avviso" e "Attenzione", in base al grado di pericolo associato.

	<b>Avviso</b>	Eventuali incidenti provocati dal mancato rispetto degli avvisi associati a questo simbolo potrebbero provocare lesioni gravi o mortali.
	<b>Attenzione</b>	Eventuali incidenti provocati dal mancato rispetto degli avvisi associati a questo simbolo potrebbero provocare lesioni fisiche o danni alle proprietà.

### Simboli

Di seguito è riportato il significato dei simboli mostrati.

	Questo simbolo segnala i messaggi di "avviso" e "attenzione". Il contenuto di tali messaggi viene riportato all'interno o vicino al simbolo.
	Questo simbolo indica operazioni vietate. Le operazioni vietate vengono illustrate all'interno o vicino al simbolo.
	Questo simbolo indica operazioni necessarie o istruzioni. Le operazioni vengono illustrate all'interno del simbolo.



**Avviso**

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unità non dispone di un interruttore di accensione/spengimento. Durante l'installazione dell'unità, prevedere nel cablaggio fisso un dispositivo di disconnessione comodamente accessibile oppure collegare la spina di alimentazione a una presa comoda da raggiungere e in prossimità dell'unità. Qualora dovesse verificarsi un guasto durante il funzionamento dell'unità, utilizzare il dispositivo di disconnessione per disattivare la fonte di alimentazione oppure scollegare la presa.</li> <li>• Utilizzare il prodotto unicamente con la tensione e la frequenza previste. Il collegamento errato potrebbe causare il rischio di folgorazione o incendio.</li> <li>• Non collegare un numero eccessivo di dispositivi alla presa utilizzata per questo prodotto e non utilizzare prolunghe. La presa potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.</li> <li>• Non danneggiare, tagliare, legare o modificare il cavo di alimentazione. Inoltre, per evitare di danneggiarlo e causare possibili incendi, non collocare oggetti pesanti sopra di esso, non tirarlo né piegarlo con forza eccessiva.</li> <li>• Non collocare il prodotto in ambienti con presenza di salsedine o gas corrosivi nell'aria. Questo può comportare il rischio di incendio.</li> <li>• Non ostruire le prese d'aria del prodotto che altrimenti potrebbe surriscaldarsi con conseguenti possibili malfunzionamenti o incendi.</li> <li>• Non appoggiare il proprio peso oppure oggetti pesanti sul prodotto. Inoltre, non esercitare una forza eccessiva su pulsanti, interruttori, terminali e così via, poiché ciò potrebbe provocare danni al prodotto e lesioni all'utente o a terzi.</li> <li>• Conservare l'imballaggio del prodotto fuori dalla portata dei bambini. Potrebbe causare soffocamento se posizionato in testa.</li> <li>• Prestare attenzione a non ferirsi né danneggiare altri oggetti con i bordi del prodotto.</li> <li>• Non usare questo prodotto per applicazioni relative alla vita delle persone (quali applicazioni mediche, spaziali, aeronautiche o di altro tipo che richiedono estrema affidabilità).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La serie DP-DS620 pesa 12 kg e la serie DP-DS820 pesa 14 kg. Durante lo spostamento, sollevarla in modo tale da evitare sforzi fisici eccessivi. Il sollevamento incauto o la caduta del prodotto potrebbe provocare lesioni.</li> <li>• Collocare il prodotto in prossimità di una presa elettrica di agevole accesso per scollegare con facilità il cavo di alimentazione in caso di problemi.</li> <li>• Eliminare accuratamente l'eventuale polvere sulla spina, per evitare il rischio di folgorazione o di cortocircuito.</li> <li>• In caso di caduta di liquidi o di oggetti metallici all'interno del prodotto e in presenza di fumo, odori particolari o altre anomalie, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e rivolgersi a un addetto all'assistenza. Non continuare a usare il prodotto se è danneggiato o non funziona correttamente, ciò potrebbe provocare folgorazione, cortocircuito, incendio o danni al prodotto stesso.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertarsi di collegare il prodotto a massa. In caso contrario, potrebbe verificarsi un cortocircuito con conseguente possibile folgorazione o incendio.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate, per evitare il rischio di folgorazione.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non aprire il prodotto, non smontarne le parti interne né modificarlo in alcun modo. Tali operazioni potrebbero comportare il rischio di folgorazione, incendio, lesioni personali o danni al prodotto. Per verifiche interne, regolazioni o riparazioni, rivolgersi all'addetto all'assistenza.</li> </ul>



**Attenzione**

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non installare il prodotto in luoghi umidi o polverosi, per evitare il rischio di incendio, folgorazione o danni al prodotto.</li> <li>• Non installare il prodotto su una superficie instabile poiché potrebbe cadere e provocare lesioni all'utente o a terzi.</li> <li>• Non consentire l'inserimento di oggetti estranei nel prodotto. Tale operazione comporta il rischio di folgorazione, cortocircuito, incendio o danni al prodotto. Nell'eventualità di caduta di oggetti all'interno del prodotto, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e rivolgersi a un addetto all'assistenza. Non aprire il coperchio durante la stampa onde evitare di danneggiare il prodotto.</li> <li>• Non versare o spruzzare liquidi o sostanze chimiche all'interno del prodotto.</li> <li>• Per la pulizia del coperchio, non utilizzare solventi, tricloroetano, benzene, detersivi a base di chetone o panni trattati chimicamente poiché possono scolorire o deteriorare il coperchio.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prestare attenzione a non tagliarsi, graffiarsi o ferirsi le mani con i bordi della carta o con i bordi affilati all'interno della stampante.</li> <li>• Qualora sia necessario introdurre le mani nella stampante per rimuovere la carta inceppata o per le operazioni di pulizia, indossare guanti di sicurezza privi di lanugine o altri dispositivi di protezione per evitare di ferirsi.</li> <li>• Scollegare il cavo di alimentazione e pulire i poli e la spina almeno una volta l'anno. L'accumulo di polvere può comportare il rischio di incendio.</li> <li>• In caso di stampa continuata per lunghi periodi in un locale di piccole dimensioni, accertarsi di arieggiare il locale adeguatamente.</li> <li>• Per l'eventuale uso del prodotto su un mezzo di trasporto (treno, autocarro, nave e così via), rivolgersi prima al distributore.</li> <li>• Per lo smaltimento del prodotto, degli accessori, dei materiali di imballaggio o dei supporti (carta, nastro), rispettare le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per maggiori informazioni rivolgersi agli enti locali preposti.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afferrare sempre la spina per scollegare il cavo di alimentazione, non tirare il cavo poiché potrebbe danneggiarsi e causare folgorazione o incendi.</li> <li>• Prima di spostare il prodotto, accertarsi di scollegarne il cavo di alimentazione per evitare di danneggiarlo, rischiando di provocare incendi o folgorazione.</li> <li>• Per motivi di sicurezza, se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione, per evitare possibili folgorazioni, incendi o malfunzionamento.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le parti contrassegnate con questo simbolo possono diventare estremamente calde. Non toccarle dopo il processo di stampa, per evitare il pericolo di ustioni.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Non toccare i meccanismi di ingranaggio poiché le dita potrebbero incastrarsi negli ingranaggi in movimento con conseguenti lesioni.</li> </ul>



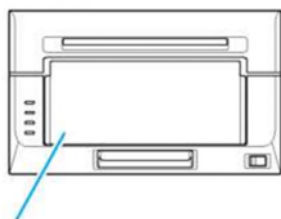
## Avvertenze per l'installazione

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e osservare le istruzioni riportate nella sezione "Utilizzo in condizioni di sicurezza".
- Procedere con cautela durante lo spostamento del prodotto e non cercare mai di trasportare il prodotto da soli. L'eventuale caduta potrebbe causare ferite o danni alla proprietà.
- Non utilizzare o conservare il prodotto in prossimità di fuoco, luoghi umidi, sotto la luce solare diretta, in prossimità di condizionatori o fonti di riscaldamento o eventuali altri luoghi con temperatura insolitamente alta o bassa oppure con umidità o polvere eccessiva.
- Non collocare il prodotto in luoghi in cui si verificano reazioni chimiche, quali i laboratori.
- Non installare il prodotto in ambienti con presenza di salsedine o gas corrosivi nell'aria.
- Il prodotto deve essere installato su una superficie salda, piana e sufficientemente ventilata.
- Non collocare alcun oggetto sulla parte superiore del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di apparecchi radiofonici o televisivi e non utilizzare la stessa presa a muro per il prodotto e una radio o una televisione poiché potrebbero verificarsi interferenze nel segnale radiotelevisivo.
- Non utilizzare una tensione di alimentazione o una frequenza diversa da quelle specificate.
- Non collocare oggetti sul cavo di alimentazione e non camminare su di esso.
- Non trascinare o trasportare il prodotto dal cavo di alimentazione o dal cavo USB.
- Evitare di collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica con molti altri cavi inseriti.
- Non legare il cavo di alimentazione.
- Per collegare o scollegare il cavo di alimentazione, afferrare sempre la spina, non il cavo.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di collegare o scollegare il cavo USB.
- Evitare di utilizzare un cavo USB lungo o di collegarlo a dispositivi che generano interferenze. Se inevitabile, utilizzare un cavo schermato o a doppino intrecciato per ciascun segnale.
- Utilizzare un cavo USB schermato compatibile con le specifiche USB 2.0.
- Collocare il prodotto in prossimità di una presa elettrica dalla quale sia possibile scollegare facilmente il cavo di alimentazione per lo spegnimento.
- Utilizzare una presa CA che supporti una spina a tre poli per evitare il rischio di folgorazione.
- Non utilizzare il set di cavi fornito con la stampante per altri dispositivi.
- Utilizzare il set di cavi fornito con il prodotto.
- Questo prodotto non è destinato all'utilizzo nel campo visivo diretto/vicino a una postazione video. Per evitare fastidiosi riflessi alla postazione video, non collocare il prodotto all'interno del campo visivo diretto.
- L'utilizzo come stampante di rete non è previsto. Qualsiasi utilizzo congiuntamente a una rete, sarà esclusiva responsabilità del cliente.

## Installazione della stampante

### Verifica del contenuto dell'imballaggio

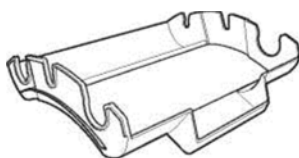
Verificare che la confezione comprenda la stampante e tutti i seguenti accessori.



Unità stampante

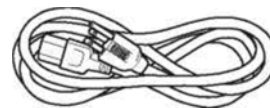
Contenitore per gli scarti

\* Le dimensioni possono variare in base al paese, all'area geografica e all'applicazione (solo serie DP-DS620)

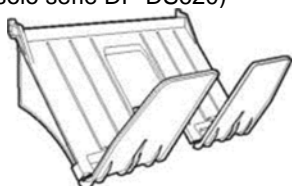


Supporto nastro

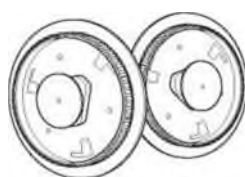
\*Installato nell'unità. Prima dell'uso, rimuovere l'imballaggio.



Cavo di alimentazione

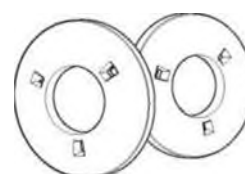


Cassetto della carta per formati 9 x 13 (3,5" x 5") [L] e 10 x 15 (4" x 6") [PC] (solo serie DP-DS620)



Portacarta

\*Installati nella stampante.



Regolatore per formato L (solo serie DP-DS620)



CD-ROM

Manuale dell'utente per il driver della stampante

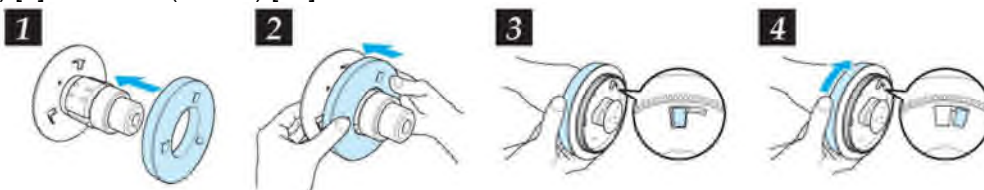


Manuale esplicativo

Guida al funzionamento in condizioni di sicurezza

### Installazione dei regolatori per formato L (solo serie DP-DS620)

Installare i regolatori per formato L sui portacarta se si utilizzano dei rotoli di carta di dimensioni 9 x 13 (3,5" x 5") [L] o 13 x 18 (5" x 7") [2L].

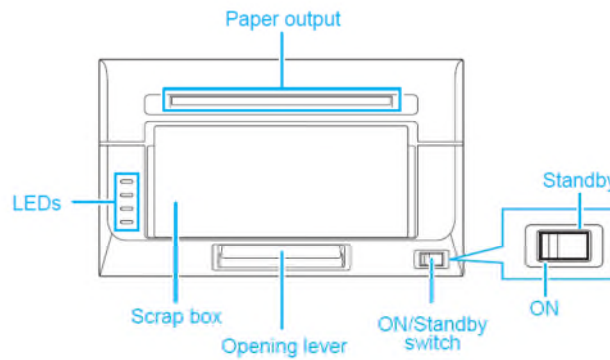


#### Attenzione

- Prestare particolare attenzione durante il disimballaggio, il trasporto o lo spostamento del prodotto. La caduta della stampante potrebbe causare ferite o danni alla proprietà.
- Non sollevare la stampante afferrandola per il materiale di imballaggio, poiché il materiale potrebbe rompersi e la stampante potrebbe cadere.
- Non introdurre le dita tra i portacarta e i regolatori del formato L, per evitare di ferirsi (solo serie DP-DS620).
- Il contenitore per gli scarti, i portacarta e il supporto del nastro sono specifici per le rispettive serie DP-DS620 e DP-DS820, non scambiarli e non usarli nella stampante della serie opposta.

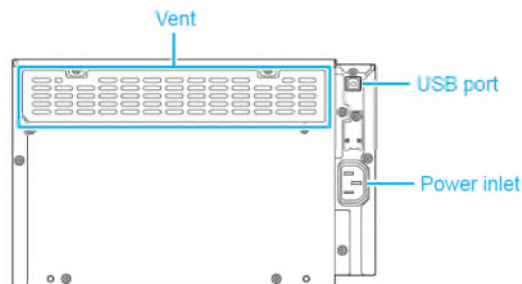
## Nome dei componenti

### Parte anteriore dell'unità



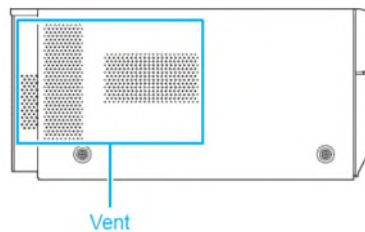
Paper output	Uscita della carta
LEDs	LED
Standby	Standby
Scrap box	Contenitore per gli scarti
Opening lever	Leva di apertura
ON/Standby switch	Interruttore ON/Standby
ON	ON

### Parte posteriore dell'unità



Vent	Presca d'aria
USB port	Porta USB
Power inlet	Ingresso alimentazione

### Parte laterale dell'unità



Vent	Presca d'aria
------	---------------

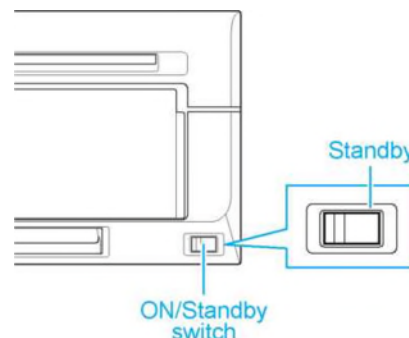


### Attenzione

- Prestare attenzione a non ferirsi né danneggiare altri oggetti con i bordi della stampante.

## Collegamento del cavo di alimentazione e di un computer

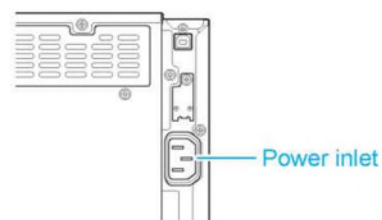
**1** Verificare che l'interruttore ON/Standby dell'unità stampante sia posizionato su Standby.



Standby	Standby
ON/Standby switch	Interruttore ON/Standby

**2** Assicurarsi che l'interruttore di accensione del computer sia posizionato su OFF.

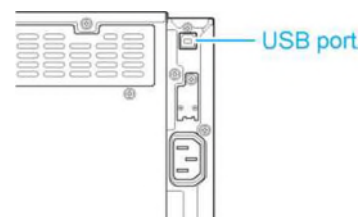
**3** Inserire il connettore del cavo di alimentazione (in dotazione) nell'ingresso dell'alimentazione della stampante.



Power inlet	Ingresso alimentazione
-------------	------------------------

**4** Inserire il cavo di alimentazione in una presa.

**5** Collegare la stampante e il computer con un cavo USB.



USB port	Porta USB
----------	-----------

**6** Impostare l'interruttore ON/Standby della stampante e quello di accensione del computer su ON.



### Attenzione

- Utilizzare il cavo di alimentazione fornito con la stampante e accertarsi di collegare il filo di massa.
- Utilizzare un cavo USB schermato compatibile con le specifiche USB 2.0, diversamente potrebbero verificarsi problemi imprevisti.

### Carta (portacarta), nastro (supporto del nastro)

Preparare i supporti di stampa (carta, nastro) con le larghezze indicate di seguito.

Tipo	Serie DP-DS620		Serie DP-DS820	
	13 x 18 (5" x 7") [2L]	10 x 15 (4" x 6") [PC], 15 x 20 (6" x 8") [2PC], 15 x 23 (6" x 9")	20 x 25 (8" x 10"), 20 x 30 (8" x 12")	(A4)
Carta (portacarta)				
	Larghezza: 127 mm	Larghezza: 152 mm	Larghezza: 203 mm	Larghezza: 210 mm
Nastro (supporto nastro)				
	Larghezza: 134 mm	Larghezza: 159 mm	Larghezza: 217 mm	

L size spacer

Regolatore formato L

\*La serie DP-DS820 è compatibile con due supporti di stampa, preparare i supporti necessari.

Serie DP-DS820			
Tipo	Caratteristica	Come distinguere	
		Carta	Nastro
Digitale (SD)	Carta di qualità standard. Ideale per qualsiasi applicazione.		
Pure Premium digitale (PP)	Carta di alta qualità. Ideale per stampe di alta qualità come primi piani e matrimoni.		

Yellow Back print	Stampa in giallo sul retro
Gray Cap	Tappo grigio
Gray Back print	Stampa in grigio sul retro
Black Cap	Tappo nero

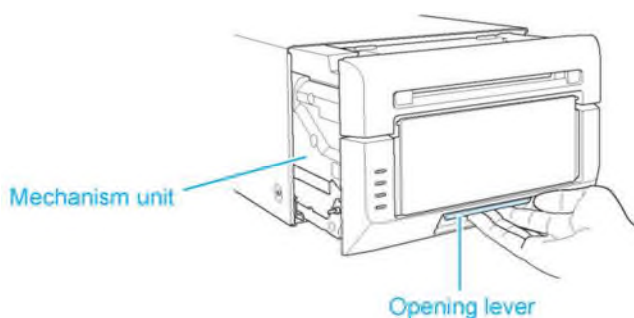


#### Attenzione

- Posizionare la carta e il nastro senza appoggiarli direttamente sulla superficie di lavoro. Se il supporto di stampa entra in contatto con polvere o sporcia al momento della collocazione nell'unità stampante, la qualità di stampa potrebbe essere inferiore.

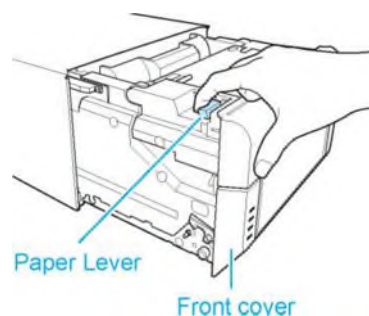
## Installazione del supporto di stampa (carta o nastro)

**1** Utilizzare la leva di apertura per sbloccare il meccanismo, quindi tirarlo.



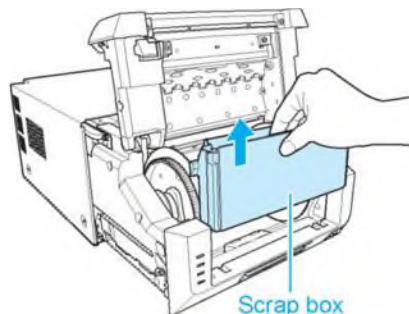
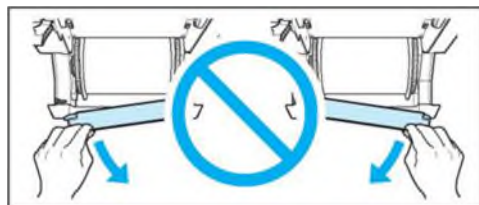
Mechanism unit	Corpo del meccanismo
Opening lever	Leva di apertura

**2** Alzare la leva della carta e sollevare il coperchio anteriore.



Paper Lever	Leva della carta
Front cover	Coperchio anteriore

**3** Afferrare il contenitore per gli scarti al centro e tirarlo verso l'alto senza inclinarlo.



Scrap box	Contenitore per gli scarti
-----------	----------------------------

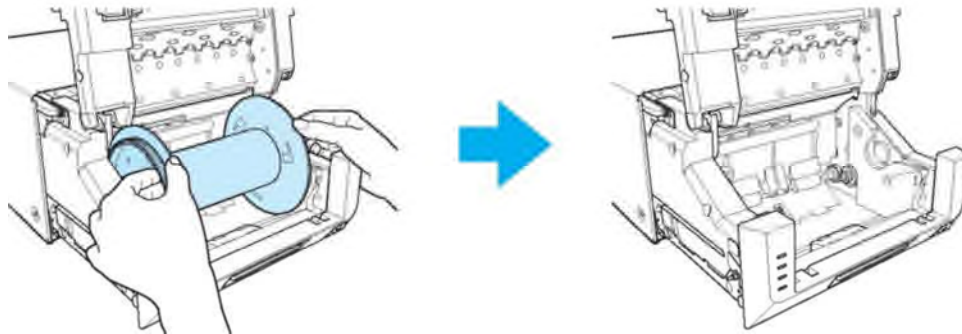


### Attenzione

- Non esercitare una forza eccessiva per estrarre il corpo del meccanismo. Se dovesse staccarsi, il meccanismo potrebbe cadere provocando ferite alle persone o danni agli oggetti circostanti.
- Non rimuovere mai il contenitore per gli scarti in direzione diagonale poiché potrebbe danneggiarsi causando un funzionamento anomalo dell'apparecchio.
- Una volta rimosso il contenitore per gli scarti, non toccare la lama sulla parte superiore per evitare di tagliarsi.
- Al fine di agevolare la regolazione del colore, il riconoscimento del tipo dei supporti e la gestione della quantità di stampa, nel nastro inchiostatore è integrato un chip IC. Si noti che i chip IC non controllati né approvati potrebbero non funzionare correttamente. (Se non è possibile leggere i dati corretti dal chip IC viene generato un segnale acustico. In tal caso, i livelli di concentrazione dell'inchiostro vengono diminuiti per proteggere il prodotto.)



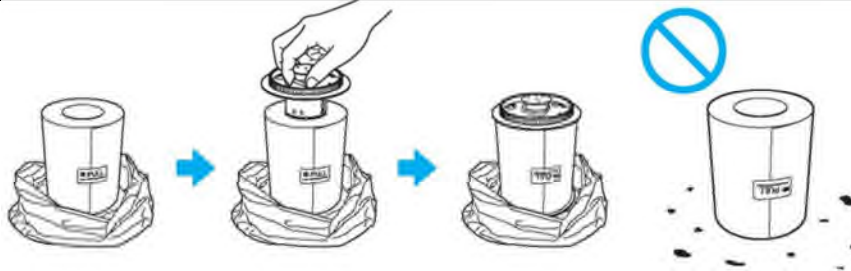
**4 Rimuovere il portacarta dalla stampante.**



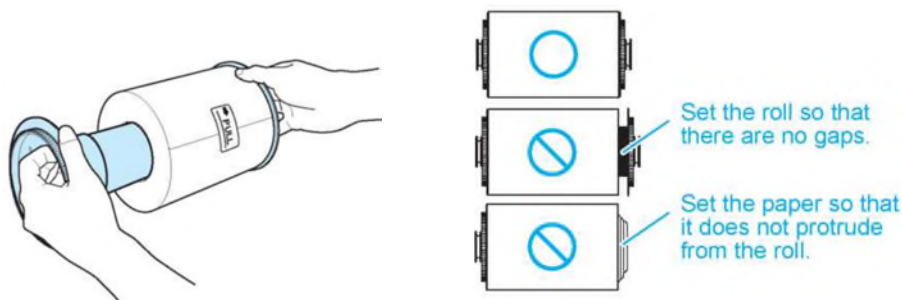
- Durante la rimozione dei portacarta per la sostituzione del rotolo e così via, assicurarsi di appoggiarli su una superficie pulita. Non appoggiarli mai direttamente su tavoli o spazi di lavoro. Se il supporto di stampa entra in contatto con polvere o sporczia al momento della collocazione del portacarta nell'unità stampante, la qualità di stampa potrebbe essere inferiore.

**5 Rimuovere il vecchio rotolo della carta dal portacarta, quindi montare il nuovo rotolo verificando di non lasciare spazi vuoti.**

- Durante il montaggio dei supporti di stampa, accertarsi di utilizzare il sacchetto o il foglio di plastica protettivo. Non appoggiarli mai direttamente su tavoli o spazi di lavoro.



Se la carta sporge, rimuovere il rotolo dal portacarta e allineare il bordo con il rotolo.



Set the roll so that there are no gaps.	Montare il rotolo in modo che non vi siano spazi vuoti.
Set the paper so that it does not protrude from the roll.	Sistemare la carta in modo che non sporga dal rotolo.



Attenzione

- I portacarta con un nuovo rotolo di carta montato pesano approssimativamente 2,0 kg. Prestare attenzione a non farli cadere poiché potrebbero causare ferite o danneggiarsi.

## Installazione della stampante

È possibile modificare la larghezza del portacarta (solo per la serie DP-DS820).

Per passare dalla larghezza A4 a quella a 8 pollici, regolare la flangia ruotando il portacarta e tirando contemporaneamente il pulsante come mostrato nelle figure seguenti. Per passare da 8 pollici ad A4, invertire la procedura. Utilizzare entrambi i portacarta impostati con stessa larghezza.



Nob	Pulsante
Flange	Flangia
A4 width	Larghezza A4
8 inch width	Larghezza 8 pollici

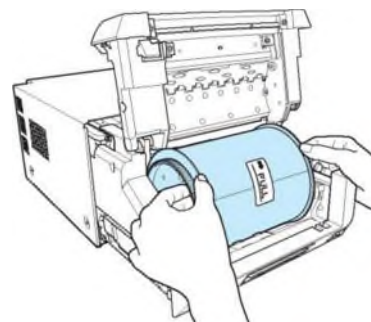


### Attenzione

- Non introdurre le dita nel foro del portacarta durante la modifica della larghezza della carta da A4 a 8 pollici per evitare di ferirsi.

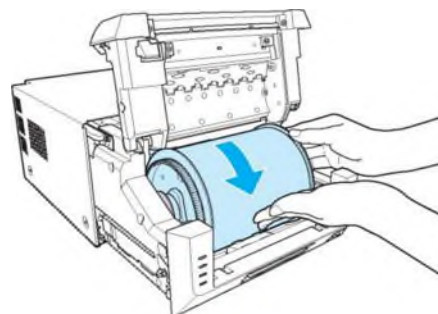
### 6 Montare il portacarta nella stampante.

Orientare l'etichetta (→ PULL) presente sulla carta nella stessa direzione mostrata nella figura a destra.



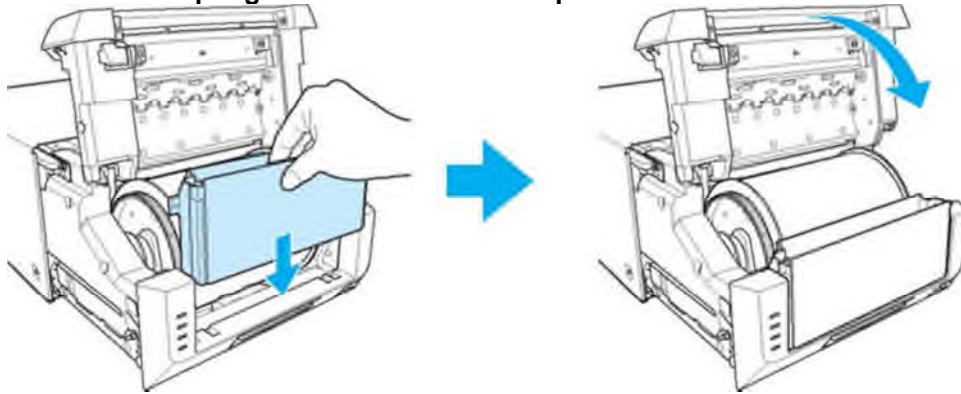
### 7 Premendo il portacarta, ruotare la carta nella direzione mostrata dalla freccia e far avanzare il bordo fino a udire un suono.

Il LED lampeggiante (arancione) si spegne.





**8** Montare il contenitore per gli scarti e chiudere il coperchio anteriore.

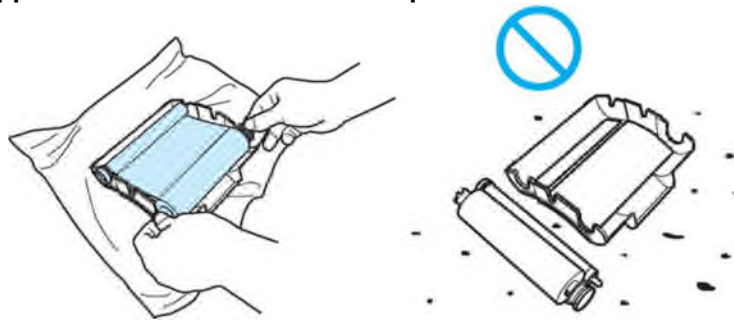


Per i modelli della serie DP-DS820 non è possibile stampare se il contenitore degli scarti è stato rimosso.

Se il coperchio anteriore viene chiuso ma il contenitore degli scarti non è presente, si verificherà un errore relativo al contenitore mancante e il LED ERROR (rosso) lampeggerà.

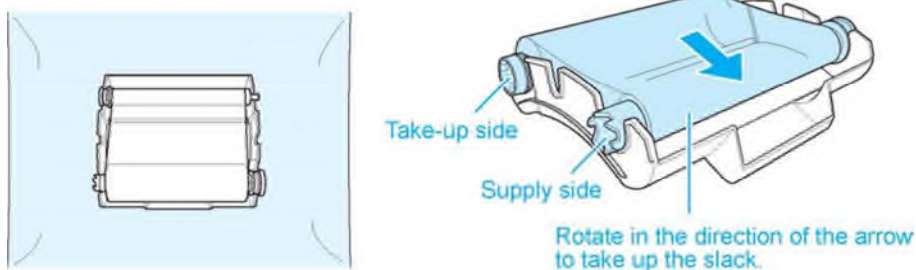
Montare sempre il contenitore per gli scarti nella stampante. In caso contrario, polvere e corpi estranei potrebbero penetrare nella stampante influenzandone negativamente la qualità di stampa.

**9** Rimuovere il supporto del nastro dall'unità stampante.



- Durante il montaggio dei supporti di stampa, accertarsi di utilizzare il sacchetto o il foglio di plastica protettivo. Non appoggiarli mai direttamente su tavoli o spazi di lavoro.

**10** Rimuovere il vecchio nastro dal supporto e montare quello nuovo.

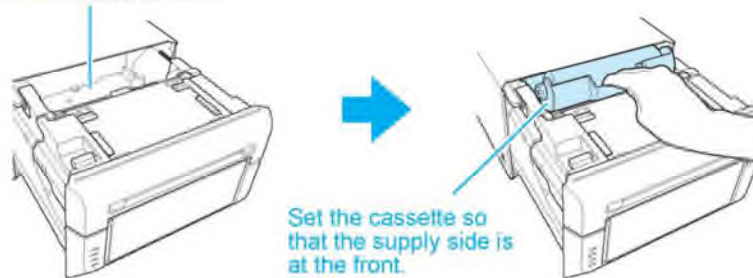


Take-up side	Lato di avvolgimento
Supply side	Lato di alimentazione
Rotate in the direction of the arrow to take up the slack.	Ruotare in direzione della freccia per tenderlo correttamente.

## Installazione della stampante

### 11 Installare il supporto del nastro nell'unità stampante.

Install the cassette here.

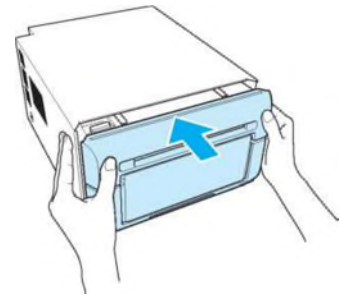


Set the cassette so that the supply side is at the front.

Install the cassette here	Installare il supporto qui
Set the cassette so that the supply side is at the front	Montare il supporto in modo che il lato di alimentazione sia davanti.

### 12 Chiudere il corpo del meccanismo.

Quando il corpo del meccanismo è chiuso, la stampante avvia il processo di inizializzazione della carta (elaborando cinque fogli vuoti). Durante questo processo, viene tagliato lo strato più esterno della carta che potrebbe essere sporco. Tenere presente che il processo di inizializzazione della carta non viene eseguito se l'interruttore ON/Standby della stampante è impostato su ON dopo aver inserito la carta.



#### Attenzione

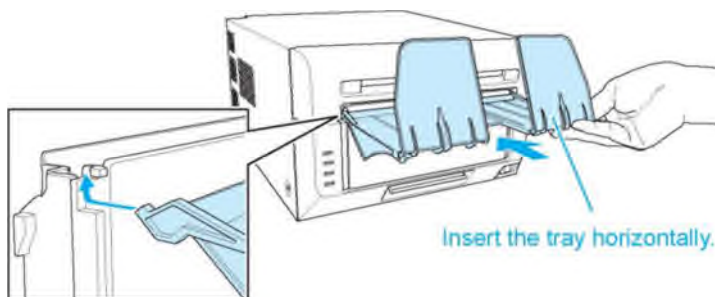
- Accertarsi che il contenitore degli scarti sia installato durante la stampa. In caso contrario, è possibile che le dita vengano intrappolate nelle parti in movimento, con conseguenti ferite.
- Se sulla stessa stampante vengono utilizzati supporti con larghezza diversa, ad esempio 13 x 18 (5" x 7") [2L] e 10 x 15 (4" x 6") [PC] o formato a 8 pollici e A4, potrebbero verificarsi problemi alla qualità di stampa come ad esempio bande sulla stampa. Pertanto, **non usare contemporaneamente supporti di larghezza diversa su una stampante.**

### Installazione del vassoio della carta (solo serie DP-DS620)

È possibile utilizzare il vassoio della carta per la stampa nei formati 9 x 13 (3,5" x 5") [L] o 10 x 15 (4" x 6") [PC].

Si possono caricare fino a 50 fogli, tuttavia si consiglia di rimuoverli regolarmente.

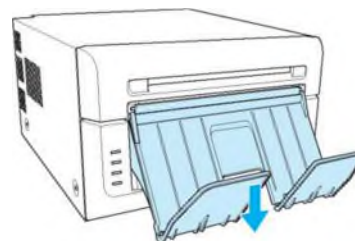
**1** Fissare il vassoio della carta al contenitore per gli scarti.



Insert the tray horizontally

Inserire il vassoio orizzontalmente

**2** Abbassare il vassoio per regolarlo.



#### Attenzione

- Non montare il vassoio della carta per la stampa in formati diversi da 9 x 13 (3,5" x 5") [L] o 10 x 15 (4" x 6") [PC].
- Il caricamento di una quantità eccessiva di fogli potrebbe causare un malfunzionamento.
- Non esercitare una forza eccessiva sul vassoio della carta per non danneggiarlo.

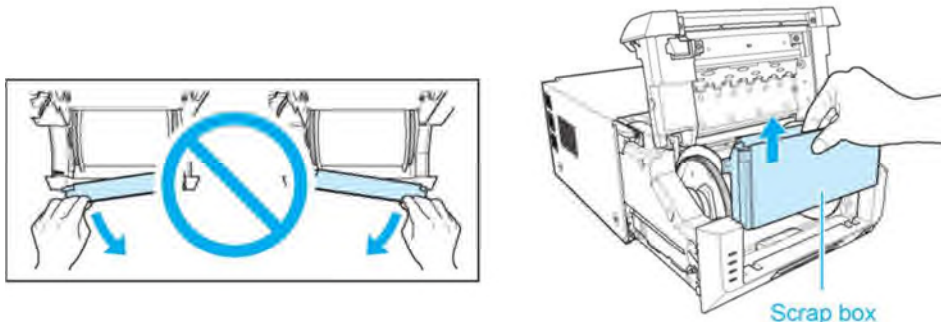
## Eliminazione degli scarti cartacei

Gli scarti cartacei derivanti dal taglio della carta vengono raccolti nel contenitore per gli scarti. Accertarsi di svuotare il contenitore per gli scarti durante il processo di sostituzione della carta.

**1** Rilasciare la leva di apertura e tirare il corpo del meccanismo.

**2** Alzare la leva della carta e sollevare il coperchio anteriore.

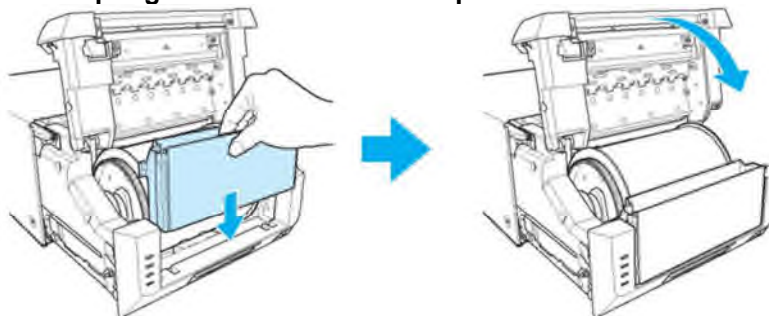
**3** Afferrare il contenitore per gli scarti al centro e tirarlo verso l'alto senza inclinarlo.



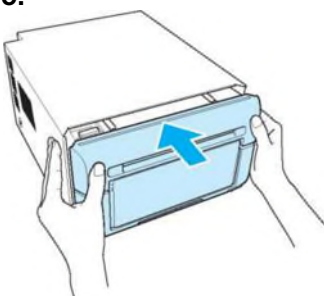
Scrap box

Contenitore per gli scarti

**4** Montare il contenitore per gli scarti e chiudere il coperchio anteriore.



**5** Chiudere il corpo del meccanismo.



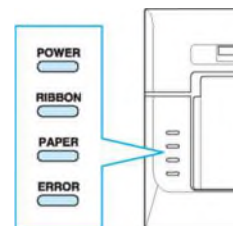
### Attenzione

- Non rimuovere mai il contenitore per gli scarti in direzione diagonale poiché potrebbe danneggiarsi causando un funzionamento anomalo dell'apparecchio.
- Una volta rimosso il contenitore per gli scarti, non toccare la lama sulla parte superiore per evitare di tagliarsi.
- Se la stampante viene utilizzata quando il contenitore per gli scarti è pieno, potrebbero verificarsi dei problemi.


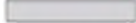











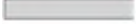






















## Risoluzione dei problemi

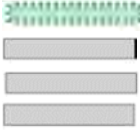
### Display di errore

La condizione dei LED (acceso, lampeggiante spento) indica lo stato del prodotto.



 acceso,
  lampeggiante,
  spento.

Visualizzazione LED	Stato	Condizione	Fare riferimento a
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Fine carta	Inserire un nuovo rullo di carta.	Pag. 14
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Fine nastro	Inserire un nuovo nastro.	Pag. 14
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Sportello aperto (senza carta)	Inserire la carta in maniera corretta e chiudere il corpo del meccanismo.	Pag. 14
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Sportello aperto	Chiudere il corpo del meccanismo.	Pag. 18
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Contenitore per gli scarti mancante (solo serie DP-DS820)	Inserire il contenitore per gli scarti nella stampante.	Pag. 17
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Errore carta	Inserire la carta in maniera corretta.	Pag. 14
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Errore nastro	Inserire il nastro in maniera corretta.	Pag. 17
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR * I LED RIBBON e PAPER lampeggiano alternativamente	Errore dimensioni supporto di stampa	Inviare dati di dimensioni corrispondenti a quelle del supporto inserito nella stampante.	Pag. 13
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Errore di sistema	Reimpostare l'interruttore ON/Standby. Se il sistema non viene ripristinato, contattare il rivenditore.	-

 <p>POWER RIBBON PAPER ERROR</p>	<p>Raffreddamento testina</p>	<p>È in corso il raffreddamento delle testine della stampante. Questo errore viene eliminato automaticamente.</p>	<p>-</p>
---	-----------------------------------	---	----------

## Risoluzione dei problemi

**1 Rilasciare la leva di apertura e tirare il corpo del meccanismo.**

**2 Rimuovere il supporto del nastro dall'unità stampante.**

**3 Eseguire l'azione corrispondente all'errore.**

"The printer is jammed with paper" ("Carta inceppata nella stampante") (vedere questa pagina),  
 "The ribbon is caught in the printer" ("Nastro inceppato nella stampante") (vedere pagina 24),  
 "The printer stopped with the paper partially cut" ("La stampante si è fermata dopo aver tagliato parzialmente la carta") (vedere pagina 25),  
 "The power has been cut during printing" ("L'alimentazione è stata interrotta durante la stampa") (vedere pagina 25).

## Carta inceppata nella stampante



### Attenzione

- Prestare attenzione a non tagliarsi, graffiarsi o ferirsi le mani con i bordi della carta o con i bordi affilati all'interno della stampante. Usare guanti di sicurezza privi di lanugine o altri dispositivi di protezione.

**1 Rimuovere la carta inceppata.**

Riavvolgere la carta sulla bobina ruotando quest'ultima nella direzione opposta rispetto a quella di stampa (vedere Fig. A), quindi rimuovere con attenzione la carta tirandola in avanti, estraendola dalla stampante (vedere Fig. B). Esercitare una pressione leggera per evitare di danneggiare i componenti della stampante.

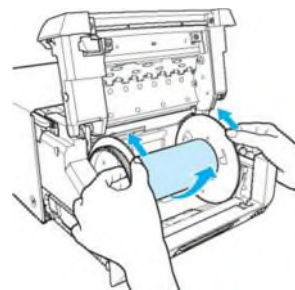


Fig.A

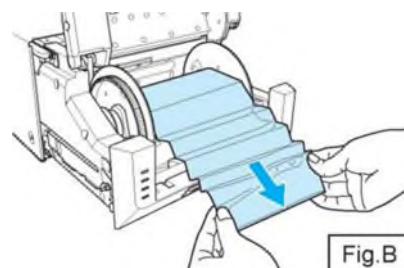
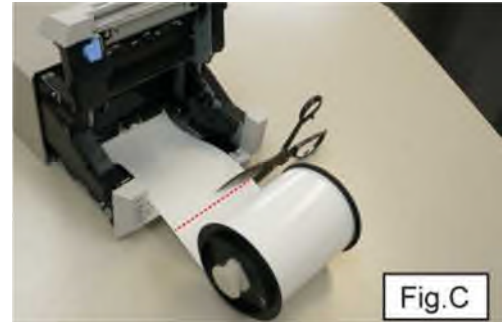


Fig.B



**2** Se non è possibile rimuovere agevolmente l'inceppamento con il metodo descritto sopra, tagliare la parte danneggiata del bordo della carta, rimuovere il rotolo e metterlo da parte. (Fig. C)  
**Quindi rimuovere tutti i residui di carta dal percorso di alimentazione.**

Se una parte della carta rimane nella stampante, prestando attenzione cercare di raggiungerla e rimuoverla dal percorso di alimentazione dell'unità stampante tirandola in avanti (nella direzione indicata in Fig. D).



Wear gloves	Indossare i guanti
Ribbon Cassette Setting Slot	Alloggiamento per il supporto del nastro

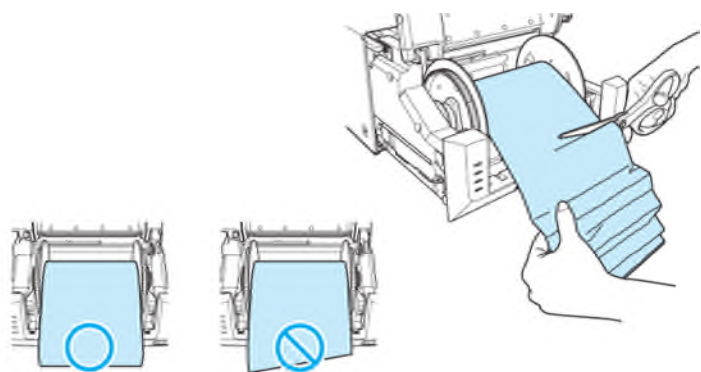


**Attenzione**

- Prestare attenzione quando si inseriscono le mani nell'unità stampante. Se non è possibile rimuovere la carta inceppata utilizzando maggiore forza, contattare l'assistenza tecnica per ulteriori informazioni. L'uso di una forza eccessiva può danneggiare la stampante.
- Prestare attenzione a non tagliarsi, graffiarsi o ferirsi le mani con i bordi della carta o con i bordi affilati all'interno della stampante. Usare guanti di sicurezza privi di lanugine o altri dispositivi di protezione.

**3** Con un paio di forbici, tagliare la sezione danneggiata, increspata o parzialmente stampata.

Le aree increspate o parzialmente stampate, potrebbero inceppare nuovamente la stampante. Inoltre, per un funzionamento corretto della stampante, è necessario un taglio netto della carta.

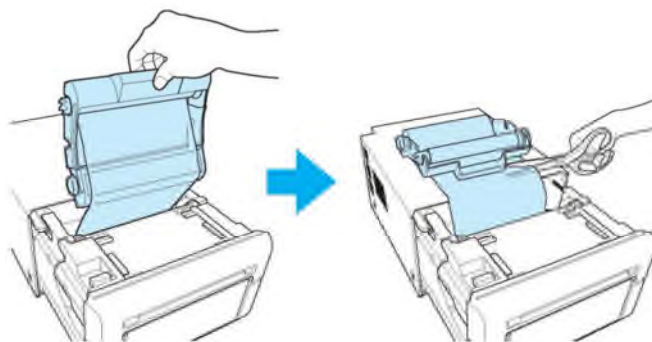


Successivamente, fare riferimento alla sezione "Installazione del supporto di stampa (carta, nastro)" (pag. 14).

## Nastro inceppato nella stampante

**1** Estrarre il nastro.

**2** Tagliare il nastro.



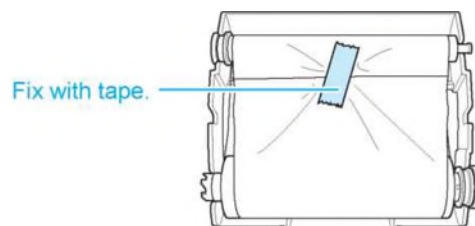
**3** Rimuovere con attenzione il nastro rimasto nella stampante.



Any pieces of ribbon left inside the printer may affect the print quality. In such cases, clean the platen roller. (see "Platen roller" P.26).

Eventuali residui di nastro all'interno della stampante potrebbero influenzarne negativamente la qualità di stampa. In questi casi, pulire il rullo di trascinamento (vedere "Rullo di trascinamento" a pag. 26).

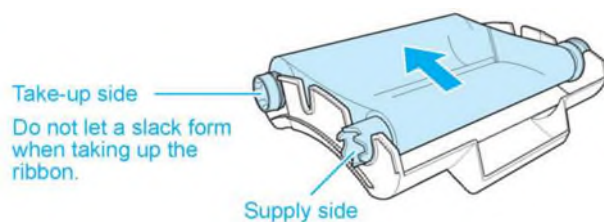
**4** Fissare nuovamente le due parti con nastro adesivo o materiale simile.



Fix with tape

Fissare con nastro adesivo

**5** Ruotare il rullo di avvolgimento finché la parte fissata col nastro adesivo non è più visibile.



Take-up side

Lato di avvolgimento

Do not let a slack form when taking up the ribbon.

Non lasciare che il nastro si allenti durante l'avvolgimento.

Supply side

Lato di alimentazione

**6** Inserire il supporto del nastro nell'unità stampante.

**7** Dopo aver impostato l'interruttore ON/Standby della stampante su ON, regolare di nuovo la carta.

Alla chiusura del corpo del meccanismo, verrà eseguito il processo di inizializzazione della carta (con uscita di tutto il materiale stampato in caso di errore). Non è possibile rimuovere gli errori finché non viene eseguita l'inizializzazione.



## **La stampante si è fermata dopo aver tagliato parzialmente la carta**

---

- 1** Impostare l'interruttore ON/Standby su Standby quindi di nuovo su ON.  
La carta inceppata viene rilasciata e la lama torna nella posizione di standby.

- Se la carta non viene rilasciata, contattare un addetto all'assistenza.

- 2** Rimuovere la carta parzialmente stampata dalla stampante.

Successivamente, fare riferimento alla sezione "Carta inceppata nella stampante" (vedere pag. 22).

## **L'alimentazione è stata interrotta durante la stampa**

---

In caso di un'interruzione di corrente durante la stampa, non sarà possibile aprire il corpo del meccanismo.

- 1** Impostare l'interruttore ON/Standby su Standby quindi di nuovo su ON.  
La stampa parziale viene tagliata in pezzi di scarto e rimossa. Successivamente, è possibile aprire il corpo del meccanismo.

- 2** Verificare che all'interno della stampante non rimangano stampe parziali.

Se rimangono stampe parziali, fare riferimento alla sezione "Carta inceppata nella stampante" (vedere pag. 22).



### **Attenzione**

- Non impostare l'interruttore ON/Standby su Standby durante la stampa. Ciò potrebbe provocare un malfunzionamento.

## Pulizia

### Rullo di trascinamento

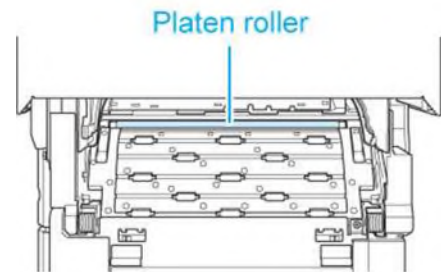
Se sulle stampe appaiono rientranze o bande a intervalli regolari (circa 50 mm) e negli stessi punti, oppure il retro delle stampe (lato bianco) è sporco, pulire il rullo di trascinamento.

Sul rullo di trascinamento potrebbero essersi depositati polvere, sporcizia, adesivi e così via provenienti dal nastro o dalla carta.

**1** Preparare un pezzo di garza o un altro panno morbido inumidito con alcool etilico.

**2** Eseguire i passaggi da **1** a **4** della sezione "Installazione del supporto di stampa (carta, nastro)".

**3** Eliminare tutta la sporcizia durante la rotazione del rullo di trascinamento.



Platen roller	Rullo di trascinamento
---------------	------------------------



#### Attenzione

- Non toccare altre parti oltre a quelle da pulire.
- Prestare attenzione a non tagliarsi, graffiarsi o ferirsi le mani con i bordi affilati all'interno della stampante. Usare guanti di sicurezza privi di lanugine o altri dispositivi di protezione.

Wear gloves



Wear gloves	Indossare i guanti
-------------	--------------------

## Testina di stampa termica

Se sulla testina di stampa termica si formano delle macchie, durante la stampa possono apparire irregolarità o vuoti.

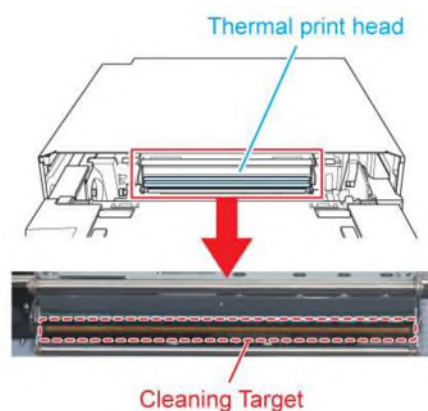
**1** Preparare un pezzo di garza o un altro panno morbido inumidito con alcool etilico.

**2** Strofinare delicatamente la testina termica senza toccarla direttamente con le mani.

Strofinare solo la parte da pulire dopo averla ispezionata visivamente.

**3** Se il problema persiste, utilizzare un foglio di pulizia.

Foglio di pulizia consigliato:  
Mipox GC10000-75 FEY-A



Thermal print head	Testina di stampa termica
Cleaning Target	Area da pulire



### Attenzione

- Non toccare altre parti oltre a quelle da pulire.
- Prestare attenzione a non tagliarsi, graffiarsi o ferirsi le mani con i bordi affilati all'interno della stampante. Usare guanti di sicurezza privi di lanugine o altri dispositivi di protezione.

Wear gloves



Wear gloves	Indossare i guanti
-------------	--------------------

### Attenzione

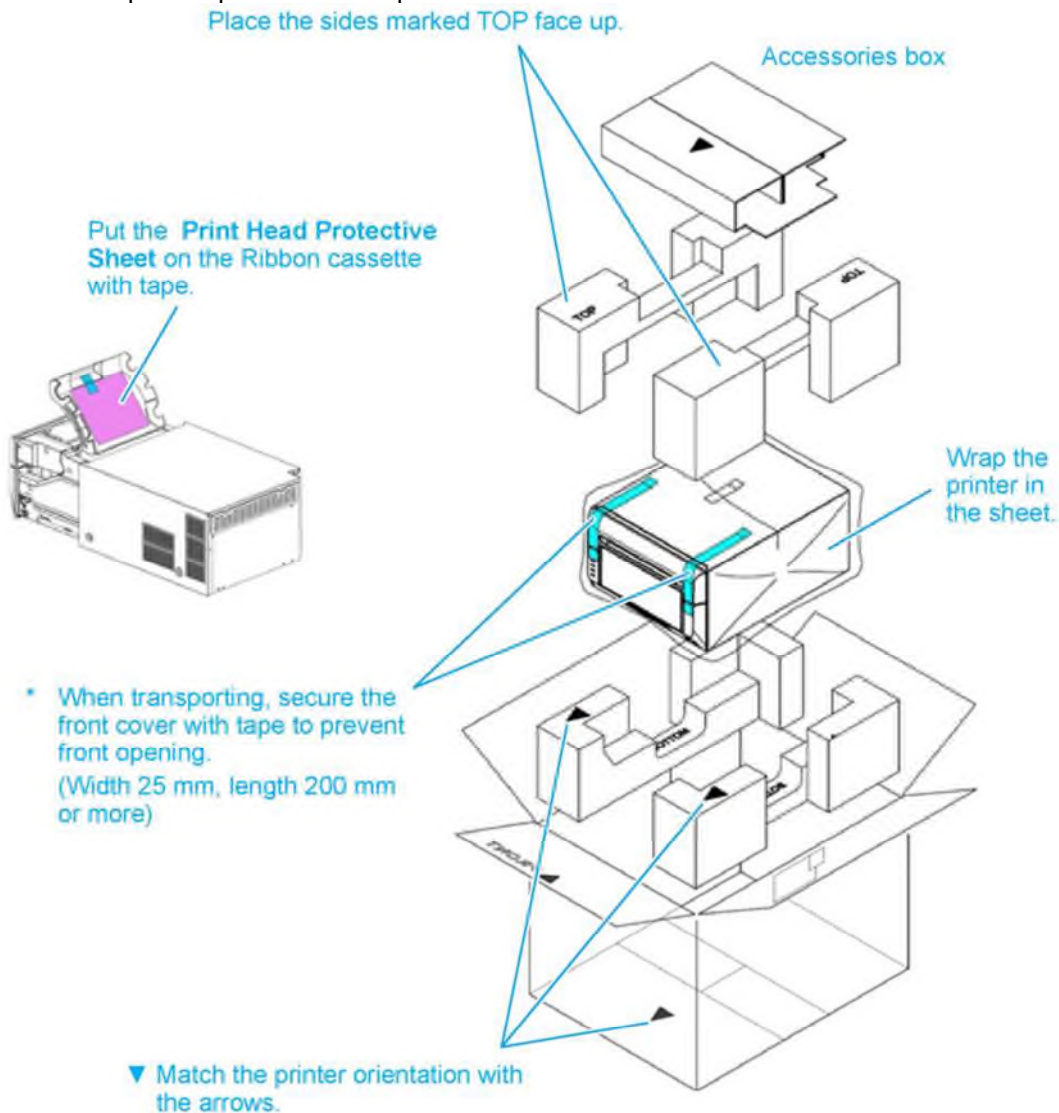
- Non utilizzare benzene o solventi che potrebbero danneggiare i materiali in plastica.
- Dopo la stampa, la testina termica rimane calda per un certo periodo. Per evitare di bruciarsi, attendere del tempo prima di procedere alla pulizia.
- Per motivi di sicurezza, scollegare sempre i dispositivi elettronici prima della pulizia.

## Reimballaggio

Per trasportare la stampante, è necessario riutilizzare i materiali dell'imballaggio originale. La stampante deve essere imballata come al momento dell'acquisto. Se non si utilizzano i materiali di imballaggio originali e la stampante non viene imballata correttamente, potrebbe rompersi durante il trasporto.

Rimuovere tutti gli accessori e i pezzi aggiuntivi dalla stampante (nastro inchiostro del supporto di stampa, rotolo della carta, cavo USB, cavo di alimentazione e vassoio della carta) e conservarli o trasportarli separatamente.

Conservare la protezione della testina di stampa e non gettare alcun materiale di imballaggio poiché potrebbe servire per trasportare la stampante in maniera sicura.



Place the sides marked TOP face up.	Posizionare i lati contrassegnati con l'indicazione TOP verso l'alto.
Accessories box	Scatola degli accessori
Put the Print Head Protective Sheet on the Ribbon cassette with tape.	Applicare il foglio protettivo della testina di stampa sul supporto del nastro, usando del nastro adesivo.
Wrap the printer in the sheet.	Avvolgere la stampante nella foglio di protezione.
When transporting, secure the front cover with tape to prevent front opening. (Width 25 mm, length 200 mm or more)	Durante il trasporto, assicurare il coperchio anteriore con del nastro adesivo, per evitare che si apra. (Larghezza 25 mm, lunghezza 200 mm o superiore)
Match the printer orientation with the arrows.	L'orientamento della stampante deve coincidere con la direzione delle frecce.

\* Collocare gli accessori nell'apposita scatola.

## Specifiche

Modello			DP-DS620	DP-DS820		
Metodo di stampa			Trasferimento a sublimazione termica del colore			
Risoluzione	Direzione della larghezza		11,8 dot/mm (300 dpi)			
	Direzione di alimentazione della carta	Alta velocità	11,8 dot/mm (300 dpi)			
		Alta qualità	23,6 dot/mm (600 dpi)			
Formato di stampa			89 mm x 127 mm (3,5" x 5") [L]	203 mm x 102 mm (8" x 4")		
			101 mm x 152 mm (4" x 6") [PC]	203 mm x 127 mm (8" x 5")		
			127 mm x 178 mm (5" x 7") [2L]	203 mm x 152 mm (8" x 6")		
			152 mm x 203 mm (6" x 8") [2PC]	203 mm x 203 mm (8" x 8")		
			152 mm x 229 mm (6" x 9")	203 mm x 254 mm (8" x 10")		
			-	203 mm x 305 mm (8" x 12")		
			-	210 mm x 148 mm (formato A5)		
Capacità di regolazione nastro inchiostrostratore/carta			10 x 15 (4" x 6") [PC]	400 fogli	20 x 25 (8" x 10")	130 fogli
			13 x 18 (5" x 7") [2L]	230 fogli	20 x 30 (8" x 12")	110 fogli
			15 x 20 (6" x 8") [2PC]	200 fogli	(A4)	110 fogli
			15 x 23 (6" x 9")	180 fogli	-	
Interfaccia			USB 2.0 (max 480 Mbps) connettore TIPO B			
Dimensioni			275 mm (L) x 366 mm (P) x 170 mm (A) * Le dimensioni possono variare in base al paese, all'area geografica e all'applicazione.	322 mm (L) x 366 mm (P) x 170 mm (A)		
Peso			Circa 12 kg (solo unità stampante)	Circa 14 kg (solo unità stampante)		
Tensione nominale			CA 100 V - 240 V 50 Hz/60 Hz			
Corrente nominale			100 V 3,9 A 240 V 1,6 A			
Ambiente di funzionamento			Temperatura da 5 °C a 35 °C in condizioni di convezione naturale			
			Umidità dal 35% all'80% senza condensa			

\* Le indicazioni contrassegnate con "()", come DP-DS820 (A), identificano una destinazione di spedizione.

\* Le specifiche e l'aspetto della stampante potrebbero essere modificate senza alcun preavviso.

### Servizio clienti

Per informazioni sul funzionamento o la riparazione della stampante, contattare il rivenditore o un centro assistenza.

**Dai Nippon Printing Co., Ltd.**